



INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION  
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL CAFÉ  
ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL DO CAFÉ  
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CAFÉ

ED 2085/10

11 janvier 2010  
Original : anglais

F

**Inscription à la Conférence mondiale du  
Café (26 au 28 février 2010)  
et pouvoirs pour la 104<sup>e</sup> session du  
Conseil et les autres réunions de l'OIC  
(1 au 4 mars 2010)  
à Guatemala (Guatemala)**

1. Le Directeur exécutif présente ses compliments aux Membres et leur rappelle, au nom du Président de la conférence mondiale du Café 2010, qu'il est nécessaire de s'inscrire à la Conférence et de faire les réservations voulues, conformément aux indications données dans les paragraphes ci-après.

**Inscription à la Conférence mondiale du Café (26 au 28 février 2010)**

2. Conformément à ce qui a été indiqué dans la convocation (document ED-2077/09 Rev. 1 ci-joint) et dans le rappel (document ED-2081/09), l'inscription à la Conférence mondiale du Café 2010 doit se faire de préférence en ligne à l'adresse ci-après : [www.wcc2010guatemala.com](http://www.wcc2010guatemala.com) ou en renvoyant par télécopieur le formulaire figurant dans la convocation après l'avoir dûment rempli aux organisateurs de la Conférence au Guatemala, **le plus rapidement possible**. Chaque délégation a droit à **trois** places gratuites et les droits d'inscription pour les places supplémentaires sont de US\$450 pour les délégués internationaux ou de US\$350 pour ceux de l'Amérique Centrale. Le programme préliminaire a été diffusé sous la référence ED-2084/09.

**Réservations d'hôtel et de voyage**

3. Eu égard à l'importante fréquentation de la ville de Guatemala à cette époque de l'année, les Membres sont invités à faire leur réservation d'hôtel, soit en ligne ([www.wcc2010guatemala.com](http://www.wcc2010guatemala.com)), soit en renvoyant un courriel aux organisateurs de la Conférence ([info@wcc2010guatemala.com](mailto:info@wcc2010guatemala.com)). De même, les réservations de voyage doivent être faites le plus rapidement possible car il peut être difficile de trouver des places à bord des vols à destination et en partance du Guatemala en février et mars.

**Pouvoirs pour les réunions de l'OIC (1 au 4 mars 2010)**

4. La Règle 3 du Règlement de l'Organisation dispose que chaque Membre communique par écrit au Directeur exécutif la composition de sa délégation. Eu égard à la nécessité de finaliser les dispositions de la 104<sup>e</sup> session du Conseil international du Café et des réunions des autres organes de l'OIC du 1 au 4 mars 2010, les Membres sont invités à communiquer au Directeur exécutif leurs pouvoirs avec les noms des participants désignés avant le **29 janvier 2010 au plus tard**.

5. Les pouvoirs doivent être délivrés par écrit par le Ministère approprié ou une instance gouvernementale du pays, ou par un représentant de la mission diplomatique du Membre concerné, soit dans le pays où siège l'Organisation soit dans le pays où la session a lieu. Les pouvoirs communiqués par télécopieur sont recevables ; toutefois, pour des raisons administratives, les Membres sont priés d'en fournir les originaux après la session.

6. Le secrétariat examinera les pouvoirs des délégations et fera rapport au Conseil le 4 mars 2010. Un modèle de pouvoir est joint en Annexe à titre d'information des Membres.

**POUVOIRS À ÉMETTRE SUR UN PAPIER À EN-TÊTE DE LA MISSION  
DIPLOMATIQUE OU DU MINISTÈRE**

[Date]

M. Néstor Osorio  
Directeur exécutif  
Organisation internationale du Café  
22 Berners Street  
Londres W1T 3DD

Monsieur le Directeur exécutif,

**104<sup>e</sup> session du Conseil international du Café, réunion du Comité exécutif et  
autres réunions de l'OIC (1 – 4 mars 2010, Guatemala, (Guatemala))**

J'ai l'honneur de vous informer que (pays) sera représenté à la 104<sup>e</sup> session du Conseil international du Café et aux autres réunions de l'OIC (du 1 au 4 mars 2010) à Guatemala (Guatemala) par le(s) délégué(s) ci-après :

[Nom]	Représentant
[Fonctions]	
[Organisation]	

[Nom]	Suppléant(s)
[Fonctions]	
[Organisation]	

[Nom]	Conseiller(s)
[Fonctions]	
[Organisation]	

Je vous prie de croire, Monsieur le Directeur exécutif, à l'assurance de ma considération très distinguée.

[Signature]\*  
[Nom]  
[Fonctions]

*\* Doit être signé par le Ministère approprié ou une instance gouvernementale de ce pays, ou un représentant de la mission diplomatique du Membre intéressé se trouvant soit dans le pays où est situé le siège de l'Organisation, soit dans le lieu où une session est tenue.*



- **Conférence mondiale du Café**
- **Conseil international du Café**
- **Comité consultatif du secteur privé**
- **Comité de promotion**
- **Comité exécutif**
- **Comité des finances**

**Convocation de la Conférence mondiale du Café (26 - 28 février 2010) et des réunions de l'OIC (1 – 4 mars 2010), Guatemala (Guatemala)**

## **Introduction**

1. Le Directeur exécutif présente ses compliments aux Membres de l'OIC et aux observateurs et a l'honneur de les informer que la Conférence mondiale du Café se tiendra du 26 au 28 février 2010, suivie de la 104<sup>e</sup> session du Conseil international du Café et des autres réunions de l'OIC, du 1 au 4 mars. On trouvera le programme préliminaire des réunions en Annexe I.

## **Lieu de la Conférence**

2. Les réunions sont organisées selon l'hypothèse que l'Accord de 2001 sera encore en vigueur au moment de la 104<sup>e</sup> session du Conseil. Si l'Accord de 2007 entre en vigueur avant cette date, les modifications nécessaires seront apportées au programme pour assurer une transition sans heurts entre les deux accords.

3. La Conférence se tiendra au Centre de conférence de l'hôtel Westin Camino Real, 14 Calle 0-20, Zona 10, Guatemala (Guatemala).

## **Lieu des réunions de l'OIC**

4. La session du Conseil et les autres réunions de l'OIC se tiendront au siège de l'Association nationale du café du Guatemala (Anacafé), 5a Calle 0-50, Zona 14, Guatemala (Guatemala) (Téléphone : +(502) 2324 3700 Poste 125 / 2362 3211 / 2333 6730, Site web : [www.anacafe.org](http://www.anacafe.org)).

5. Les Annexes ci-après sont jointes au présent document :

- Annexe I Programme préliminaire des réunions (Conférence et réunions de l'OIC)
- Annexe II Noms et tarifs des hôtels
- Annexe III Formulaire d'inscription (Conférence mondiale du Café)
- Annexe IV Formulaire d'inscription (Réunions de l'OIC)
- Annexe V Formulaire de demande de transport (arrivée et départ)

## **CONFÉRENCE MONDIALE DU CAFÉ (26 – 28 FÉVRIER 2010)**

1. Des informations sur la Conférence mondiale du Café, ont été diffusées dans le document ICC-103-3 et sont affichées sur le site web officiel de la Conférence ([www.wcc2010guatemala.com](http://www.wcc2010guatemala.com)). Un projet de programme de la conférence est maintenant disponible (document ED-2080/09) et un programme actualisé sera distribué à une date proche de la Conférence. Les Membres sont invités à informer les représentants du secteur du café de leurs pays de la tenue de la Conférence mondiale du Café 2010 et à les encourager à y participer et à y contribuer.

### **Pour plus ample information sur la Conférence et les inscriptions :**

Blanca Castro  
Coordinatrice Marketing  
Association nationale du café du Guatemala (Anacafé)  
5a Calle 0-50, Zona 14  
Guatemala  
Guatemala  
Téléphone : +(502) 5510 8426  
Télécopie : +(502) 2366 5776  
Courriel : [Blanca.MCG@anacafe.org](mailto:Blanca.MCG@anacafe.org)  
Site web : [www.wcc2010guatemala.com](http://www.wcc2010guatemala.com)

**OU** Stephanie Cariñes  
Anacafé  
Téléphone : +(502) 2421 3759

**Pour information / réservations d'hôtels et d'excursions : [info@wcc2010guatemala.com](mailto:info@wcc2010guatemala.com)**

### **Inscription à la Conférence**

2. Chaque pays Membre de l'OIC a droit à **trois** places gratuites. Les Membres sont invités à consulter le point de contact désigné pour leur pays avant de réserver les places gratuites afin d'éviter tout chevauchement. Les délégués supplémentaires devront acquitter des droits d'inscription (payables par carte de crédit) :

International	US\$450
Centraméricain	US\$350
Guatemala	US\$150

3. Ces droits d'inscription comprennent l'entrée à la cérémonie d'ouverture, à la Conférence, à l'exposition et aux activités sociales du programme. Ils comprennent également les déjeuners et les pauses café de la Conférence ainsi que le transport (arrivée, départ, trajets vers et à partir du Centre de conférence et les activités sociales du programme).

4. Les délégués sont invités à s'inscrire le plus rapidement possible. L'inscription peut se faire en ligne à [www.wcc2010guatemala.com](http://www.wcc2010guatemala.com). Immédiatement après l'inscription en ligne, un message de confirmation est envoyé avec un mot de passe qui peut être utilisé pour faire les réservations d'hôtel, de transport ou d'excursions. Les délégués n'ayant pas accès à l'internet peuvent renvoyer le formulaire d'inscription dûment complété (Annexe III) aux organisateurs de la Conférence au Guatemala avant le **30 novembre 2009** au plus tard, à Blanca Castro, Anacafé, Téléphone : +(502) 5510 8426, Télécopie : +(502) 2366 5776, Courriel : [Blanca.MCG@anacafe.org](mailto:Blanca.MCG@anacafe.org).

### **Réservations d'hôtel**

5. Les délégués doivent faire leurs propres réservations d'hôtel. Une liste des hôtels, avec leurs tarifs, est donnée à l'Annexe II. Les délégués peuvent faire leurs réservations d'hôtel en ligne sur le site web de la Conférence ([www.wcc2010guatemala.com](http://www.wcc2010guatemala.com)). Après le dépôt d'une demande de réservation, un représentant prendra contact pour communiquer des informations complémentaires et donner les instructions de paiement. Les délégués n'ayant pas accès à l'internet peuvent contacter Stephanie Cariñes à Anacafé (+(502) 2421 3759) ou l'hôtel par téléphone ou courriel (voit l'Annexe II pour les coordonnées des hôtels).

6. La demande de chambres d'hôtel étant considérable à cette époque de l'année à Guatemala, les délégués sont invités à faire leurs réservations le plus rapidement possible.

### **Réservations de voyage**

7. La demande de vols à destination de Guatemala étant considérable à cette époque de l'année, les délégués sont invités à faire leurs réservations de voyage le plus rapidement possible.

8. Des vols internationaux directs desservent l'aéroport La Aurora de Guatemala à partir de Bogotá, La Havane, Madrid, Managua, Mexico, Panama, San José, San Pedro Sula, San Salvador, Tegucigalpa et de 10 villes des États-Unis (dont Los Angeles, Miami, New York et Washington). Les compagnies aériennes suivantes desservent le Guatemala :

- American Airlines ([www.aa.com](http://www.aa.com))
- Continental Airlines ([www.continental.com](http://www.continental.com))
- Copa Airlines ([www.copaair.com](http://www.copaair.com))
- Delta ([www.delta.com](http://www.delta.com))
- Iberia ([www.iberia.com](http://www.iberia.com))
- Mexicana ([www.mexicana.com](http://www.mexicana.com))
- TACA ([www.taca.com](http://www.taca.com))

## **Visas et passeports**

9. Les délégués sont invités à vérifier auprès de leurs autorités s'ils ont besoin d'un visa d'entrée au Guatemala. Selon les informations que nous avons en notre possession, nous croyons savoir que les ressortissants des pays Membres de l'OIC ci-après ne nécessitent pas de visa :

Allemagne, Autriche, Belgique, Brésil, Bulgarie, Costa Rica, Chypre, Danemark, El Salvador, Espagne, Estonie, États-Unis d'Amérique, Finlande, France, Grèce, Honduras, Hongrie, Inde, Irlande, Italie, Japon, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Madagascar, Malte, Mexique, Nicaragua, Norvège, Panama, Paraguay, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République dominicaine, République tchèque, Roumanie, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse, Turquie, Royaume-Uni et Venezuela (République du).

10. Les passeports doivent être valides six mois après la fin du séjour. Des informations complémentaires sur les visas et les passeports peuvent être obtenues auprès des ambassades ou consulats du Guatemala locaux ou de sites web comme : [www.guatemala.embassyhomepage.com](http://www.guatemala.embassyhomepage.com).

11. Les délégués transitant par les États-Unis ont besoin de visas. Des informations complémentaires peuvent être obtenues auprès des ambassades des États-Unis ([www.usembassy.gov/](http://www.usembassy.gov/)).

## **Assistance pour l'obtention de visas**

12. Des informations sur les visas à destination du Guatemala sont disponibles sur le site web du Ministère des relations extérieures du Guatemala : <http://www.minex.gob.gt>. La liste des ambassades du Guatemala est également affichée sur le même site web.

13. Un formulaire spécial de visa est affiché sur le site web du ministère des relations extérieures dont le lien figure sur le site web de la Conférence. Les délégués de l'OIC qui nécessitent un visa recevront une version électronique qu'ils devront imprimer ; des dispositions particulières seront prises lors de leur arrivée au Guatemala.

## **Transport : arrivées et départs à l'aéroport**

14. L'aéroport international La Aurora est situé à 6,5 km au sud de la ville, à 20 minutes environ en taxi de la Zona Viva (Zone 10) où se trouve le Centre de conférence. Un transport spécial sera disponible à l'arrivée et au départ des délégués de l'OIC. Les délégués sont invités à compléter le formulaire en ligne de demande de transport, avec les dates, heures et numéros des vols d'arrivée et de départ ([www.wcc2010guatemala.com](http://www.wcc2010guatemala.com)) ou (si les délégués n'ont pas accès à l'internet) à compléter et renvoyer le formulaire de demande de transport joint au présent document.

15. La taxe de départ est de US\$30 (généralement incluse dans le prix du billet). Une taxe de sécurité de US\$3 est payable à l'aéroport.

### **Transport : entre l'hôtel et les lieux des réunions**

16. Un transport sera assuré entre les hôtels et les lieux des réunions. Les trajets seront publiés dans le dossier de la conférence et un bureau d'information sur la Conférence sera présent dans tous les hôtels figurant dans la liste jointe. Les autobus et arrêts d'autobus proches des hôtels seront clairement identifiés.

17. Pendant les réunions de l'OIC, un transport sera également assuré entre les hôtels et Anacafé (et vice-versa) ainsi que vers et à partir des restaurants locaux au moment du déjeuner.

### **Excursions**

18. Des excursions spéciales sont prévues à l'intention des participants à la Conférence (avant et après la Conférence) :

#### **Excursions pour les partenaires (gratuites)**

	<b>Date</b>
Musées Popol Vuh et Ixchel	26 février
Marché de l'artisanat	27 février
Visite guidée du Guatemala	28 février

#### **Excursions d'une journée**

	<b>Prix</b>
Antigua	US\$54
Volcan Pacaya	US\$49
Lac Atitlán (Santiago Atitlán et Santa Catarina Palopó)	US\$63
Marché artisanal de Chichicastenango	US\$60
Parc national de Tikal	US\$303

#### **Excursions de deux jours (deux jours et une nuit)**

	<b>Prix</b>
Lac Atitlán et marché artisanal de Chichicastenango	Simple : US\$224
	Double : US\$166
	Triple : US\$157
Sites archéologiques de Tikal et de Yaxhá	Simple : US\$438
	Double : US\$391
	Triple : US\$384
Antigua	Simple : US\$246
	Double : US\$183
	Triple : US\$178

19. Pour plus ample information ou pour réserver une excursion, veuillez consulter la section excursions (Tours) du site web de la Conférence ([www.wcc2010guatemala.com](http://www.wcc2010guatemala.com)).



## RÉUNIONS DE L'OIC (1 – 4 MARS 2010)

### Ordres du jour et dispositions pour les réunions

20. Les ordres du jour révisés de ces réunions sont accompagnés d'un nouveau calendrier provisoire. Les Membres qui souhaitent proposer des sujets ou des projets de décisions pour ces réunions sont invités à en informer le Directeur exécutif par écrit avant le **30 novembre 2009** au plus tard. Tout document devant être diffusé ou examiné à ces réunions devra parvenir au Secrétariat (info@ico.org) avant le **30 novembre 2009** au plus tard, de façon qu'il puisse être traduit et diffusé aux Membres à l'avance. Les délégués qui souhaitent faire un exposé sont invités à en informer le Secrétariat avant cette même date, de façon que les dispositions nécessaires puissent être prises.

21. Une équipe d'interprètes sera présente du 26 février au 4 mars 2010.

22. Des informations sur les hôtels, les compagnies aériennes, les transports, les visas, les excursions, etc. figurent dans les paragraphes 5 à 19 ci-dessus.

### Pouvoirs des Membres de l'OIC

23. Les pouvoirs pour la 104<sup>e</sup> session du Conseil international du Café doivent être envoyés au Directeur exécutif au siège de l'OIC à Londres (22 Berners Street, Londres W1T 3DD) selon les modalités ci-dessous.

24. Il est rappelé aux Membres qu'aux termes de la règle 3 du Règlement de l'Organisation (document EB-3820/02), ils doivent communiquer au Directeur exécutif, par écrit, aussitôt que possible après réception de la présente notification, la composition de leurs délégations. **Les Membres sont invités à veiller à ce que leurs pouvoirs parviennent à l'Organisation avant le 29 janvier 2010 au plus tard afin de faciliter la préparation du rapport sur la vérification des pouvoirs et de la liste des délégués avant les réunions.**

25. Les pouvoirs doivent être délivrés par écrit par un ministre ou un service gouvernemental compétent du pays concerné ou par un représentant de la Mission diplomatique du Membre concerné, soit dans le pays du siège de l'Organisation, soit dans le pays où la session se tient. Les pouvoirs communiqués par télécopie peuvent être acceptés ; toutefois, il est demandé aux Membres de présenter le document original des pouvoirs après la session, à titre documentaire.

26. Les pouvoirs des délégations seront examinés par le président, avec l'assistance du Secrétariat, qui fera rapport au Conseil. La liste des délégués sera établie à partir des pouvoirs communiqués par les Membres et des réponses des observateurs.

## Observateurs – notification de présence

27. Les observateurs des pays non membres, des organisations internationales et des associations du secteur privé invités qui souhaitent assister à la session du Conseil et/ou aux autres réunions de l'OIC sont invités à informer le Directeur exécutif avant le **30 novembre 2009** au plus tard des réunions particulières auxquelles ils souhaitent assister.

## Badges

28. Pour des raisons d'identification et de sécurité, tous les participants aux réunions doivent s'inscrire auprès du bureau d'inscription dès leur arrivée et porter le badge qui leur sera remis pendant toutes les réunions.

## INFORMATIONS D'ORDRE GÉNÉRAL

Population	Guatemala : 13 millions Ville de Guatemala : 2,5 millions
Superficie	108 000 km <sup>2</sup>
Langues	Espagnol et langues autochtones
Heure locale	GMT -5
Alimentation électrique	Courant alternatif 110V 60 Hz
Préfixe téléphonique international	+502 (Guatemala) +2 (ville de Guatemala)
Monnaie	Quetzal (1 quetzal = 100 centavos). Un convertisseur universel de devises est disponible à <a href="http://www.xe.com/ucc">www.xe.com/ucc</a>
Climat	Températures moyennes en février/mars à Guatemala : 25° – 27° C (maximum) et 12° – 14° C (minimum). Prévisions météorologiques pour le Guatemala : <a href="http://www.cnn.com">www.cnn.com</a> or <a href="http://www.weather.com">www.weather.com</a>
Assurance médicale/de voyage	Les délégués sont invités à contracter une assurance médicale et de voyage.
Exigences d'ordre médical pour l'entrée au Guatemala	<b>Vaccins obligatoires :</b> Fièvre jaune si le voyageur vient d'une région où cette maladie est présente. <b>Vaccins recommandés :</b> Rage, diphtérie, hépatite A et B, malaria, poliomyélite, tuberculose, tétanos, typhoïde et cholera. En cas de doute au sujet des vaccins, contacter le consulat général ou l'ambassade du Guatemala local.
Liens utiles	Conférence mondiale du Café : <a href="http://www.wcc2010guatemala.com">www.wcc2010guatemala.com</a> Ambassade du Guatemala : <a href="http://www.Guatemala.embassyhomepage.com">www.Guatemala.embassyhomepage.com</a> Commission du tourisme au Guatemala (INGUAT) : <a href="http://www.visitguatemala.com">www.visitguatemala.com</a> Anacafé : <a href="http://www.anacafe.org">www.anacafe.org</a> Ministère des relations extérieures du Guatemala : <a href="http://www.minex.gob.gt">http://www.minex.gob.gt</a>

As at 23 November 2009

**WORLD COFFEE CONFERENCE**

**Provisional programme  
Convention Centre  
Westin Camino Real Hotel  
14 Calle 0-20, Zona 10, Guatemala City, Guatemala  
26 – 28 February 2010**

<b>Thursday, 25 February</b>		<b>Room</b>	<b>Open to</b>	<b>Note</b>
10:00	Press conference	Press Room Las Ceibas	Press	
<b>Friday, 26 February</b>		<b>Room</b>	<b>Open to</b>	<b>Note</b>
09:00 – 13:30	Registration	Registration area La Ronda	Conference participants	
10:00	Inauguration of exhibition	Los Lagos		
11:00 – 12:00	Briefing with Executive Director, Anacafé, speakers and moderators	Las Ceibas II	Restricted: Conference speakers and moderators	
<b>13:00 – 14:00</b>	<b>Lunch break</b>	<b>Los Lagos y Jardines</b>		
14:00 – 16:00	Opening Ceremony/ Welcome speeches	Gran Salón Real	Conference participants	
16:00 – 17:00	Keynote speech	Gran Salón Real	Conference participants	
19:00	Reception hosted by President Colom	Palacio de la Cultura	Conference participants/ invited guests	
<b>Saturday, 27 February</b>		<b>Room</b>	<b>Open to</b>	<b>Note</b>
09:00 – 13:00	Session 1: Economic sustainability – the economics of production	Gran Salón Real	Conference participants	
<b>13:00 – 14:30</b>	<b>Lunch break</b>	<b>Los Lagos y Jardines</b>		
14:30 – 18:15	Session 2: Economic sustainability – the economics of demand	Gran Salón Real	Conference participants	
20:00 -	Gala party (50 <sup>th</sup> anniversary of Anacafé)	Anacafé headquarters	Conference participants/invited guests	
<b>Sunday, 28 February</b>		<b>Room</b>	<b>Open to</b>	<b>Note</b>
09:00 – 09:45	Session 2 : Economic sustainability – the economics of demand	Gran Salón Real	Conference participants	
09:45 – 11:30	Session 3: Environmental sustainability	Gran Salón Real	Conference participants	
11:30 – 13:00	Session 4: Social sustainability	Gran Salón Real	Conference participants	
<b>13:00 – 14:30</b>	<b>Lunch break</b>	<b>Los Lagos y Jardines</b>		
14:30 – 16:15	Session 4: Social sustainability	Gran Salón Real	Conference participants	
16:30 – 17:30	Closing ceremony and Conference conclusions	Gran Salón Real	Conference participants	

As at 6 November 2009

**ICO MEETINGS**

**Provisional programme  
Anacafé headquarters  
Calle 0-50, Zona 14,  
Guatemala City, Guatemala**

**1 – 4 March 2010**

<b>Monday, 1 March</b>		<b>Room</b>	<b>Open to</b>	<b>Note</b>
08:45 onwards	Registration	Foyer	ICO Members and observers	Accreditation/registration of ICO delegates throughout the day
09:30 – 13:00	PSCB	Los Presidentes	Restricted	
<b>13:00 – 14:30</b>	<b>Lunch break</b>	Shuttle service		
14:30 – 17:30	Executive Board	Pergamino	Members	
<b>Tuesday, 2 March</b>		<b>Room</b>	<b>Open to</b>	<b>Note</b>
08:30 – 09:30	Briefing meeting	Aroma de Café	Restricted	Chairmen and invited Members only
09:30 – 11:30	Finance Committee	Salón Junta Directiva	Restricted: ICO Members only	
11:30 – 13:00	Promotion Committee	Los Presidentes	ICO Members and observers	
<b>13:00 – 14:30</b>	<b>Lunch break</b>	Shuttle service		
14:30 – 17:00	Council	Los Presidentes	ICO Members and observers	
<b>Wednesday, 3 March</b>		<b>Room</b>	<b>Open to</b>	<b>Note</b>
09:30 – 13:00	Council	Los Presidentes	ICO Members and observers	
<b>13:00 – 14:30</b>	<b>Lunch break</b>	Shuttle service		
14:30 – 17:30	Council	Los Presidentes	ICO Members and observers	
<b>Thursday, 4 March</b>		<b>Room</b>	<b>Open to</b>	<b>Note</b>
09:00 – 10:00	Press conference	Tbc	Press	The Executive Director and Chairmen will brief the press on the outcome of meetings during the week (to be confirmed)
10:00 – 13:00	Council	Los Presidentes	ICO Members and observers	
<b>13:00 – 14:30</b>	<b>Lunch break</b>	Shuttle service		
14:30 – 17:00	Council	Los Presidentes	ICO Members and observers	<i>Provisional (if required)</i>

**Notes:**

1. A shuttle service will be provided at lunchtime to take delegates to hotels and restaurants 10 minutes away from Anacafé headquarters.
2. There will be one team of interpreters from 1 to 4 March.

## HÔTELS ET TARIFS

1. Les délégués sont invités à faire leurs réservations d'hôtel en ligne le plus rapidement possible sur le site web de la Conférence ([www.wcc2010guatemala.com](http://www.wcc2010guatemala.com)). Après le dépôt d'une demande de réservation, un représentant prendra contact pour communiquer des informations complémentaires et donner les instructions de paiement. Ou bien, les délégués peuvent contacter [info@wcc2010guatemala.com](mailto:info@wcc2010guatemala.com) ou, s'ils n'ont pas accès à l'internet, téléphoner à Stephanie Cariñes au +(502) 2421 3759.

2. La demande de chambres d'hôtel étant considérable en février et mars à Guatemala, il est suggéré de faire les réservations le plus rapidement possible.

Le plan ci-dessous donne l'emplacement des hôtels, du Centre de conférence et du siège d'Anacafé.



**HÔTEL****Westin Camino Real \*\*\*\*\***

Avenida la Reforma y 14 Calle, Zona 10  
Guatemala  
Tél. : +(502) 2337 2500 poste 5589  
Courriel : [reservaciones@caminoreal.com.gt](mailto:reservaciones@caminoreal.com.gt)  
Site web : [www.starwoodhotels.com/westin](http://www.starwoodhotels.com/westin)

**Best Western Hotel Stofella \*\*\*\***

2 Avenida 12-28, Zona 10  
Guatemala  
Tél. : +(502) 2410 8600 / 2410 8620  
Courriel : [info@stofella.com](mailto:info@stofella.com)  
Site web : [www.stofella.com/](http://www.stofella.com/)

**Hotel Vista Real Guatemala \*\*\*\*\***

Prolongación Blvd. Los Próceres Km 9, Zona 15  
Guatemala  
Tel.: +(502) 2427 0000 Poste 1031  
Courriel : [info@vistareal.com](mailto:info@vistareal.com)  
Site web: [www.vistareal.com](http://www.vistareal.com)

**Holiday Inn \*\*\***

1 Avenida 13-22, Zona 10  
Guatemala  
Tél. : +(502) 2421 0001  
Site web : [www.guatemala.holiday-inn.com](http://www.guatemala.holiday-inn.com)

**Biltmore Express \*\*\***

15 Calle 0-31, Zona 10  
Guatemala  
Tél. : +(502) 2337 2500 Poste 5589/5583  
Site web : même que Camino Real

**Mercure / Casa Veranda \*\*\*\*\***

12 calle 1-24, Zona 10  
Guatemala  
Tel.: +(502) 2411 4100

**Radisson Hotel & Suites \*\*\*\*\***

1 Avenida 12-46, Zona 10  
Guatemala  
Tél. : +(502) 2421 5151 / 4018 8098  
Courriel : [reservas@radissonguatemala.com](mailto:reservas@radissonguatemala.com)  
Site web : [www.radisson.com/guatemalacitygt](http://www.radisson.com/guatemalacitygt)

**TARIF JOURNALIER (SANS LE PETIT DÉJEUNER)**

Deluxe simple ou double : US\$260 +22% taxe  
Executive Club : US\$290 +22% taxe

Note : La Conférence mondiale du Café 2010 se tiendra au Westin Camino Real.

Simple ou double : US\$65 +22% taxe  
Triple : US\$75 +22% taxe

Business class floor gran clase: US\$295 +22%  
taxe  
Business class floor master: US\$285 +22%  
taxe  
Gran clase: US\$265 +22%  
taxe  
Master suite: US\$250 +22%  
taxe

Simple ou double : US\$165 +22% taxe

Simple ou double : US\$150 +22% taxe

Junior suite deluxe simple: US\$115 + 22%  
taxe  
Junior suite deluxe double: US\$135 + 22%  
taxe  
Master suite deluxe simple: US\$135 + 22%  
taxe  
Master suite deluxe double: US\$155 + 22%  
taxe

Deluxe suite simple ou double : US\$200 +22% taxe  
Premier suite simple ou double : US\$180 +22% taxe  
Junior suite simple ou double: US\$180 +22% taxe

**Barceló Guatemala \*\*\*\***

7 Avenida 15-45, Zona 9  
Guatemala  
Tél. : +(502) 2320 4038  
E-mail: [guatemalacity@barcelo.com](mailto:guatemalacity@barcelo.com)  
Site web : [www.barcelo.com](http://www.barcelo.com)

Junior suite simple : US\$350 +22% taxe  
Club premium simple : US\$300 +22% taxe  
Superior deluxe simple : US\$270 +22% taxe  
Superior standard simple : US\$250 +22% taxe

**Intercontinental**

14 Calle 2-51, Zona 10  
Guatemala  
Tél. : +(502) 2413 4557 / 5826 1006  
Site web : [www.intercontinental.com](http://www.intercontinental.com)

Deluxe double : US\$304 + 22% taxe  
Deluxe simple : US\$289 + 22% taxe

**Hotel Viva Clarion Suites \*\*\*\*\***

14 Calle 3-08, Zona 10  
Guatemala  
Tél. : +(502) 2421 3333 / 5502 9923  
Courriel : [reservas@clarionguatemala.com](mailto:reservas@clarionguatemala.com)  
Site web : [www.clarionguatemala.com](http://www.clarionguatemala.com)

Suite elite double: US\$250 +22% taxe  
Suite elite simple US\$225 +22% taxe  
Suite deluxe triple : US\$250 +22% taxe  
Suite deluxe double: US\$200 +22% taxe  
Suite deluxe simple : US\$180 +22% taxe

**Crowne Plaza \*\*\*\*\***

Avenida las Americas 9-08, Zona 13  
Guatemala  
Tél. : +(502) 2422 5010  
Site web : [www.CrownePlaza.com](http://www.CrownePlaza.com)

Master suite : US\$250 + 22% taxe  
Junior suite : US\$135 + 22% taxe  
Executive floor : US\$125 + 22% taxe  
Standard simple ou double:US\$100 + 22% taxe

**Otelito**

12 calle 4-51, Zona 10  
Guatemala  
Tél. : +(502) 2339 1811 / 5210 8760  
Courriel : [reservations@otelito.com](mailto:reservations@otelito.com) / [stay@otelito.com](mailto:stay@otelito.com)  
Site web : [www.otelito.com](http://www.otelito.com)

Suite : US\$96 + 22% taxe  
Double: US\$96 + 22% taxe  
Simple: US\$85 + 22% taxe

**Hotel Princess Guatemala \*\*\*\***

13 calle 7-65, Zona 9  
Guatemala  
Tél. : +(502) 2423 0909  
Site web : [www.hotelesprincess.com/en/guatemala](http://www.hotelesprincess.com/en/guatemala)

Deluxe simple ou double : US\$125 + 22% taxe

**FORMULAIRE D'INSCRIPTION**  
**CONFÉRENCE MONDIALE DU CAFÉ (26 – 28 FÉVRIER 2010)**  
(un formulaire par personne)

L'inscription peut également se faire en ligne à [www.wcc2010guatemala.com](http://www.wcc2010guatemala.com).

**A compléter et à renvoyer à :**

**Blanca Castro**

**Association nationale du café du Guatemala (Anacafé)**

**Guatemala (Guatemala)**

**Téléphone : +(502) 5510 8426**

**Télécopie : +(502) 2366 5776**

**Courriel : Blanca.MCG@anacafe.org**

**Site web : [www.wcc2010guatemala.com](http://www.wcc2010guatemala.com)**

**Inscription à la Conférence mondiale du Café – Délégués de l'OIC**

M./Mme . Prénom : ..... Nom : .....

Nom à inscrire sur le badge d'inscription : .....

Titre officiel : ..... Organisation: .....

Adresse : .....

Pays : ..... Téléphone : .....

Télécopie : ..... Courriel : .....

J'assisterai à la Conférence mondiale du Café en tant que membre de la délégation : **OUI**  **NON**

.....  
*(Indiquer le nom du pays Membre de l'OIC / de l'association du CCSP, etc.)*

Je m'inscris pour une des **trois places gratuites** auxquelles mon pays a droit **OUI**  **NON**

Mon inscription est confirmée par la personne désignée pour mon pays **OUI**  **NON**   
(prière de donner son nom pour confirmation ou éclaircissements, le cas échéant)

**Inscription à la Conférence mondiale du Café – autres que les délégués de l'OIC**  
**(ou pour les places supplémentaires demandées par les Membres) :**

Droits d'inscription pour les délégués internationaux (US\$450) **OUI**  **NON**

Droits d'inscription pour les délégués centraméricains (US\$350) **OUI**  **NON**

**Mode de paiement :**

Carte de crédit : AMEX/VISA/MC/Autre : .....

Nom du titulaire de la carte : .....

Numéro de la carte : .....

Code de sécurité : ..... Date d'expiration : .....

Signature: .....

**Note :** *Après inscription, le coût total, taxes comprises, vous sera communiqué par courriel ou télécopie aux fins d'approbation.*



**FORMULAIRE D'INSCRIPTION**  
**RÉUNIONS DE L'OIC (1- 4 mars 2010)**  
(un formulaire par personne)

Pour les membres de l'OIC assistant au Conseil, des pouvoirs sont également requis.

J'assisterai aux réunions suivantes qui auront lieu à Guatemala :

	<b>Oui*</b>	<b>Non*</b>
Conférence mondiale du Café (26-28 février)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> (Compléter le formulaire séparé)
Comité consultatif du secteur privé (1 mars)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> (CCSP)
Comité des finances (1 mars)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> (Membres)
Comité exécutif (2 mars)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> (Membres)
Comité de promotion (2 mars)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> (Membres et observateurs)
104 <sup>e</sup> session du Conseil (2 au 4 mars)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> (Membres et observateurs)

\* *Cocher la case appropriée*

en qualité de membre de la délégation : .....  
*(indiquer le nom du pays Membre de l'OIC, de l'association du CCSP ou de l'organisation observateur etc.)*

M./Mme . Prénom : ..... Nom : .....

Nom à inscrire sur le badge d'inscription : .....

Titre officiel : .....

Organisation : .....

Adresse : .....

Pays : ..... Téléphone : .....

Télécopieur : ..... Courriel : .....

Signature : .....

**Le présent formulaire est à renvoyer au :**

Directeur exécutif

Organisation internationale du Café

22 Berners Street

Londres W1T 3DD

Royaume-Uni

Téléphone : +44 (0) 20 7612 0600

Télécopieur : +44 (0) 20 7612 0630

Courriel : [info@ico.org](mailto:info@ico.org)

**FORMULAIRE DE DEMANDE DE TRANSPORT  
CONFÉRENCE MONDIALE DU CAFÉ (26 – 28 FÉVRIER 2010)  
RÉUNIONS DE L'OIC (1 – 4 MARS 2010)**

**Veillez compléter le formulaire ci-après de demande de transport entre l'aéroport international La Aurora de Guatemala et votre hôtel (un formulaire par personne).**

**Les demandes de transport peuvent également être complétées en ligne : [www.wcc2010guatemala.com](http://www.wcc2010guatemala.com).**

Pays Membre de l'OIC / Association du CCSP : .....

Prénom : ..... Nom : .....

Titre : ..... Organisation : .....

Pays : ..... Téléphone : .....

Télécopie : ..... Courriel : .....

**Arrivée à Guatemala :**

Date : ..... Heure : .....

Compagnie aérienne : ..... Numéro de vol : .....

**Départ de Guatemala :**

Date : ..... Heure : .....

Compagnie aérienne : ..... Numéro de vol : .....

**Hôtel à Guatemala :** .....

**A renvoyer à :**

Blanca Castro

Association nationale du café du Guatemala (Anacafé)

Télécopie : +(502) 2366 5776

Courriel : Blanca.MCG@anacafe.org

Site web : [www.wcc2010guatemala.com](http://www.wcc2010guatemala.com)



**Conseil international du Café**

104<sup>e</sup> session

2 – 4 mars 2010

Guatemala, Guatemala

**Ordre du jour provisoire**

<b>Point</b>	<b>Document</b>
<b>1. Ordre du jour provisoire et calendrier des réunions – à adopter</b>	ICC-104-0 Dispositions prévues pour les réunions
<b>2. Admission d'observateurs – à examiner</b>	verbal
Le Conseil examinera les demandes d'octroi du statut d'observateurs pour cette session.	
<b>3. Voix et pouvoirs</b>	
<b>3.1 Voix au sein du Conseil pour l'année caféière 2009/10 – à approuver</b>	à venir
Le Secrétaire fera rapport.	
<b>3.2 Pouvoirs – à approuver</b>	verbal
Le Président examinera les pouvoirs avec le concours du Secrétariat.	
<b>4. Participation</b>	
<b>4.1 Participation à l'Accord international de 2001 sur le Café – à noter</b>	verbal
Le Directeur exécutif fera rapport.	

**4.2 Participation à l'Accord international de 2007 sur le Café – à examiner** à venir

La date butoir fixée pour la signature de l'Accord de 2007 et le dépôt d'instruments est le **25 septembre 2010**. Un rapport sur l'état de l'Accord de 2007 sera diffusé.

**5. Conférence mondiale du Café – à examiner** verbal

Le président de la Conférence mondiale du Café 2010 fera rapport sur la Conférence qui se tiendra du 26 au 28 février 2010. Le Conseil sera invité à examiner les propositions d'initiatives soulevées pendant la Conférence.

**6. Situation du marché du café – à noter** à venir

Le Directeur exécutif présentera une analyse de la situation du marché. La dernière estimation officielle de la campagne 2009/10 au Brésil sera diffusée.

**7. Rétrospective 2008/09 – à noter** à venir

Le Directeur exécutif présentera la Rétrospective 2008/09.

**8. Préparatifs de mise en œuvre de l'Accord de 2007 – à examiner**

**8.1 Plan d'action stratégique – à examiner** à venir

Comme l'a décidé le Conseil en septembre 2009, les Membres sont invités à envoyer leurs suggestions supplémentaires sur le projet de plan d'action stratégique pour 2009 – 2014 (WP-Council 173/08 Rev. 3) par écrit au Directeur exécutif avant le **15 décembre 2009** au plus tard. Le Conseil examinera un projet révisé de plan en mars 2010.

**8.2 Stratégie de mise en valeur du café – à examiner** à venir

Comme l'a décidé le Conseil en septembre 2009, les Membres sont invités à envoyer leurs suggestions supplémentaires sur le projet de stratégie de mise en valeur du café (WP-Council 191/09 Rev. 1) par écrit au Directeur exécutif avant le **15 décembre 2009** au plus tard. Le Conseil examinera un projet révisé de stratégie en mars 2010.

**8.3 Mandat du Forum consultatif sur le financement dans le secteur du café – à examiner** ICC-102-11

Comme l'a décidé le Conseil en septembre 2009, les Membres sont invités à envoyer leurs suggestions supplémentaires sur le mandat du Forum consultatif sur le financement dans le secteur du café (ICC-102-11) par écrit au Directeur exécutif avant le **15 décembre 2009** au plus tard. Le Conseil examinera un projet de mandat révisé en mars 2010.

**8.4 Facteurs de conversion – à examiner** ED-2062/09

Le Conseil examinera la recommandation du Comité des statistiques sur une proposition de modifier le facteur de conversion pour le café vert décaféiné (Article 2 de l'Accord de 2007).

**8.5 Règlement sur les statistiques – Prix indicatifs – à examiner** verbal

Pour le cas où l'Accord de 2007 entrerait en vigueur avant septembre 2010, le Conseil est invité à étendre l'application du règlement actuel sur les prix indicatifs (document EB-3776/01 Rev. 1) jusqu'à ce que le Comité des statistiques soumette sa recommandation sur le nouveau règlement pour le recueil, la transmission, le calcul et la publication des prix des groupes et du prix composé.

**9. Forum consultatif sur le financement dans le secteur du café – à examiner** WP-Forum 1/09  
WP-Forum 2/09  
WP-Forum 3/09

Le Conseil examinera les questions ci-après dans l'objectif de préparer l'installation du Forum dans le cadre de l'Accord de 2007 :

- Président et vice-président
- Composition et mandat du Comité directeur
- Date de réunion du Forum
- Ordre du jour du Forum
- Organisations qu'il est proposé d'inviter à participer au Forum
- Financement du Forum

PSCB-117/09  
à venir

**10. Projets de mise en valeur du café**

**10.1 Projets soumis à l'approbation du Conseil – à examiner et, le cas échéant, à approuver** à venir

Le Président du Comité exécutif fera rapport sur les projets examinés par le Comité en mars 2010.

**10.2 Projets approuvés par le FCPB – à noter** à venir

Un rapport de situation sur la mise en œuvre des projets approuvés par le FCPB sera diffusé. Le Chef des opérations fera rapport.

**11. Études, rapports et séminaires**

**11.1 Régime de consommation du café de certains pays importateurs – à examiner** à venir

Une étude sur le régime de consommation de café de certains pays importateurs sera diffusé (voir le programme des activités pour 2009/10).

**11.2 Profil cyclique de la production du café – à examiner** à venir

Une étude sur le profil cyclique de la production du café sera diffusée (voir le programme des activités pour 2009/10).

**11.3 Changements climatiques – à examiner** verbal

A la lumière de la réunion de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques en décembre 2009, le Directeur exécutif fera le point des effets des changements climatiques dans les pays producteurs.

**11.4 Sujet de séminaire pour septembre 2010 – à examiner** verbal

Comme suggéré à la dernière session, un programme de séminaires ou ateliers futurs sera préparé et inclus dans le projet révisé de plan d'action stratégique. Le Conseil examinera des propositions de sujet pour un séminaire ou un atelier au moment de la session du Conseil en septembre 2010.

**12. Rapport du Président du Comité consultatif du secteur privé (CCSP) – à noter et à approuver** verbal

Le Président du CCSP fera rapport sur la réunion du 1 mars 2010.

**13. Comité de promotion – à noter** verbal

L'Article 34 de l'Accord de 2001 dispose que le Comité de promotion fait rapport régulièrement au Conseil.

**14. Questions phytosanitaires – à examiner** verbal

Le Chef des opérations fera rapport sur les questions phytosanitaires notamment sur l'ochratoxine A (OTA), l'acrylamide et la législation sur les limites maximales de résidus de pesticides.

Le Directeur exécutif a diffusé les documents ED-2078/09 (concernant l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis d'Amérique et la notice de demande d'annulation des tolérances d'utilisation de pesticides concernant le café) et ED-2079/09 (invitant les Membres exportateurs à fournir au Département du Travail des États-Unis des informations actualisées sur les efforts visant à éliminer le travail des enfants).

**15. Coopération avec d'autres organisations – à noter** verbal

Le Secrétariat revoit les protocoles d'accord et la coopération future avec les autres organisations à la lumière de l'Accord de 2007. Le Directeur exécutif fera rapport.

**16. Politiques nationales en matière de café – à noter** verbal

Les pays Membres sont invités à faire rapport sur les changements intervenus dans leurs politiques nationales en matière de café et à fournir des copies du texte de leurs déclarations et d'autres informations, pour qu'elles soient distribuées aux Membres.

**17. Questions financières et administratives**

**17.1 Comptes administratifs de l'Organisation pour l'exercice 2008/09 et rapport du vérificateur – à approuver** à venir

Le Conseil examinera la recommandation du Comité exécutif sur les comptes administratifs de l'Organisation pour l'exercice 2008/09 et le rapport du vérificateur.

**17.2 Autres questions financières et administratives – à examiner** à venir

Le Président du Comité des finances fera rapport sur les autres questions financières et administratives examinées par le Comité, y compris le paiement des arriérés, le projet de budget administratif pour 2010/11 et les propositions de révision du barème des traitements, de la prime de connaissances linguistiques et de la base des contributions au Fonds de prévoyance pour le personnel des services généraux.

**18. Questions diverses – à examiner** verbal

**19. Prochaines réunions** à venir

Un document contenant les dates des réunions en 2010/11 et 2011/12 sera diffusé – *à examiner*

La prochaine session du Conseil se tiendra du 20 au 24 septembre 2010 – *à noter*

Les Membres sont invités à proposer des sujets d'exposés qui pourraient être présentés pendant ces réunions afin qu'ils puissent être inscrits à l'ordre du jour ; ils sont également invités à proposer des améliorations aux dispositions prévues pour les réunions futures – *à examiner*



**Comité exécutif**  
271<sup>e</sup> réunion  
1 mars 2010 (14h30)  
Guatemala, Guatemala

**Ordre du jour provisoire**

<b>Point</b>	<b>Document</b>
<b>1. Ordre du jour provisoire et calendrier des réunions – à adopter</b>	EB-3968/09 Dispositions prévues pour les réunions
<b>2. Voix au sein du Conseil et du Comité exécutif pour l'année caféière 2009/10 – à approuver</b> Le Secrétaire fera rapport.	à venir
<b>3. Programme des activités pour 2010/11 – à examiner</b> Un document contenant un projet de programme des activités pour 2010/11 sera diffusé. Le Comité examinera ce document avant de soumettre sa recommandation au Conseil.	à venir
<b>4. Projets de mise en valeur du café</b>	
<b>4.1 Projets en cours d'examen par l'OIC – à examiner</b> Les propositions de projets nouvelles et révisées devant être examinées en mars 2010 devront parvenir au Directeur exécutif avant le <b>18 décembre 2009</b> au plus tard. Le Chef des opérations présentera le rapport du Comité virtuel de présélection (CVP) sur les propositions devant être examinées par les Membres.	à venir
<b>4.2 Projets en cours d'examen par le Fonds commun pour les produits de base (FCPB) – à noter</b> Le Chef des opérations fera rapport sur les projets en cours d'examen par le FCPB, y compris les projets examinés par le Comité d'évaluation des projets et le Comité consultatif du FCPB en janvier 2010.	à venir



**4.3 Réseau international sur le génome du café (ICGN) – à examiner** verbal

Le Directeur exécutif fera rapport sur les consultations avec des institutions de recherche dans les pays Membres exportateurs ayant trait à l'ICGN.

**5. Mise en œuvre du Programme d'amélioration de la qualité du café (PAQ) – à examiner** à venir

Le Chef des opérations présentera des rapports sur les classifications des Arabicas et des Robusta et sur la mise en œuvre du PAQ.

**6. Questions financières et administratives**

**6.1 Comité des finances pour 2009/10 – à nommer** verbal

Le Comité nommera le Comité des finances pour 2009/10 en attendant que l'Accord international de 2007 sur le Café entre en vigueur.

**6.2 Comptes administratifs de l'Organisation pour l'exercice 2008/09 et rapport du vérificateur – à recommander au Conseil pour approbation** à venir

La règle 62 du Règlement de l'Organisation dispose que le Directeur exécutif soumet au Conseil, par l'intermédiaire du Comité exécutif, les comptes de l'Organisation et le rapport du vérificateur, aux termes de l'Article 27 de l'Accord.

**6.3 Paiement des arriérés – à examiner** verbal

Conformément aux dispositions des Résolutions 430 (République démocratique du Congo) et 437 (Nicaragua) le Directeur exécutif est invité à informer le Comité exécutif du respect des conditions de ces Résolutions. Le Directeur exécutif fera rapport.

**6.4 Autres questions financières et administratives – à approuver** à venir

Un document contenant des propositions de révisions du barème des traitements, de la prime de connaissances linguistiques et de la base des contributions au Fonds de prévoyance pour le personnel des services généraux sera diffusé.

**7. Questions diverses – à examiner** verbal

**8. Prochaine réunion – à noter** verbal

La date de la prochaine réunion du Comité exécutif sera confirmée par le Secrétariat.



**Private Sector Consultative Board**

30<sup>th</sup> meeting

1 March 2010 (09:30)

Guatemala City, Guatemala

**Draft Agenda**

<b>Item</b>	<b>Document</b>
<b>1. Draft Agenda – to adopt</b>	PSCB-119/09
<b>2. Report on the meeting of 21 September 2009 – to approve</b>	PSCB-118/09 Rev. 1
<b>3. Coffee market situation – to note</b>	to follow
The Executive Director will introduce an analysis of the market situation.	
<b>4. Coffee and health – to note</b>	verbal
Reports will be given on the Positively Coffee Programme and the Healthcare Professions – Coffee Education Programme (HCP-CEP).	
<b>5. Food safety aspects – to note</b>	verbal
The PSCB will consider updates on matters related to food safety.	
The Executive Director has circulated ED-2078/09 (concerning the Environmental Protection Agency of the US and notice of availability of petition to revoke tolerances for certain pesticides relevant to coffee) and ED-2079/09 (inviting exporting Members to provide updated information to the US Department of Labor on efforts to eliminate child labour). The representative of the Mexican Association of the Coffee Production Chain (AMECAFE) will make a presentation on programmes to address child labour in coffee producing regions in Mexico. Other PSCB members may also wish to make reports on this matter.	

- 6. World Coffee Conference – *to consider*** verbal
- PSCB members will be invited to consider the outcome of the Conference in Guatemala from 26 to 28 February 2010, and to put forward ideas for action arising from the event.
- 7. Preparations for implementation of the ICA 2007**
- 7.1 Strategic documents – *to note*** to follow
- The Executive Director will report on preparations for the implementation of the 2007 Agreement, including a strategic action plan and a development strategy for coffee.
- 7.2 Consultative Forum on Coffee Sector Finance – *to consider*** PSCB-117/09
- A concept paper on the Forum received from the National Coffee Association (NCA) of the USA was considered at the last meeting. The PSCB will continue discussions on this matter.
- 8. Coffee Issues Management Forum – *to consider*** verbal
- An update will be given on the Forum initiated by the NCA and the National Coffee Association of Guatemala (Anacafé).
- 9. Items under continued review – *to consider*** to follow
- Discussion is invited on topics which the PSCB is keeping under review, including, inter alia:
- The supply of private sector statistical data
  - The Coffee Quality-Improvement Programme (CQP)
  - The International Coffee Genome Network (ICGN)
  - Geographical Indications
  - ICO CoffeeClub Network
  - Resources for the ICO Promotion Fund
- 10. PSCB representatives and officeholders**
- PSCB Vice-Chairperson for 2009/10 – to elect* verbal
- 11. Recommendations to the Council – *to note*** verbal
- The Chairperson will summarize any recommendations agreed by the PSCB at this meeting to be conveyed to the Council for consideration or approval.
- 12. Other business – *to consider*** verbal

**13. Future meetings – *to consider***

verbal

The PSCB is invited to suggest matters for consideration at the next meeting.

The next meeting of the PSCB will take place during the 105<sup>th</sup> Session of the Council from 20 to 24 September 2010.



**Comité des finances**  
15<sup>e</sup> réunion  
2 mars 2010 (9h30)  
Guatemala, Guatemala

**Ordre du jour provisoire**

<b>Point</b>	<b>Document</b>
<b>1. Ordre du jour provisoire – à adopter</b>	WP-Finance 75/09
<b>2. Président pour 2009/10 – à élire</b>  Le Comité des finances élira son président pour 2009/10.	verbal
<b>3. Rapport sur la réunion du 21 septembre 2009 – à approuver</b>	WP-Finance 74/09
<b>4. État des finances – à noter</b>  Un rapport sur l'état des finances sera présenté.	à venir
<b>5. Comptes administratifs de l'Organisation pour l'exercice 2008/09 et rapport du vérificateur – à recommander pour approbation</b>  La Règle 62 du Règlement de l'Organisation dispose que le Directeur exécutif soumet au Conseil par l'intermédiaire du Comité exécutif les comptes de l'Organisation et le rapport du vérificateur, aux termes de l'Article 27 de l'Accord.	à venir
<b>6. Projet de budget administratif pour l'exercice 2010/11 – à examiner et soumettre une recommandation au Comité exécutif et au Conseil</b>  Le Comité examinera le projet de budget administratif pour l'exercice 2010/11.	à venir

- 7. Barème des traitements, prime de connaissances linguistiques et base des contributions au Fonds de prévoyance pour le personnel des services généraux – à examiner et recommander au Comité exécutif pour approbation** à venir

Un document contenant des propositions de révisions du barème des traitements, de la prime de connaissances linguistiques et de la base des contributions au Fonds de prévoyance pour le personnel des services généraux sera diffusé.

- 8. Arriérés de contributions – à examiner** verbal

Le Directeur exécutif fera rapport sur les progrès en matière de recouvrement des arriérés.

- 9. Questions diverses** verbal

- 10. Date de la prochaine réunion – à examiner** verbal

Le Comité examinera la date de sa prochaine réunion.



**Comité de promotion**

17<sup>e</sup> réunion

2 mars 2010 (11h30)

Guatemala, Guatemala

**Ordre du jour provisoire**

<b>Point</b>	<b>Document</b>
<b>1. Ordre du jour provisoire – à adopter</b>	PC-58/09
<b>2. Activités et propositions concernant la promotion</b>	
<b>2.1 Réseau CoffeeClub de l'OIC – à noter</b>	verbal
Le consultant fera rapport sur la mise en œuvre du Réseau CoffeeClub de l'OIC et fera des propositions pour le financement du développement futur du réseau.	
<b>2.2 Programmes de promotion de la consommation de café– à noter</b>	verbal
Le consultant fera rapport sur la mise en œuvre des programmes de promotion de la consommation de café s'appuyant sur le Guide séquentiel de promotion de la consommation de café.	
<b>2.3 Le café et la santé – à examiner</b>	verbal
Le Directeur exécutif fera rapport sur les programmes sur le café et la santé.	
<b>3. Promotion et développement des marchés dans le cadre de l'Accord de 2007 – à examiner</b>	PC-56/09
Les Membres seront invités à soumettre des idées et des propositions pour le plan d'action de promotion et de développement des marchés dans le cadre de l'Accord de 2007, et pour recapitaliser le Fonds de promotion. Le document PC-56/09 contient une analyse des dépenses du Fonds de promotion pendant l'Accord de 2001.	

**4. Questions financières**

**4.1 Comptes du Fonds de promotion pour l'exercice 2008/09 et rapport du vérificateur – à noter** à venir

Les comptes du Fonds de promotion et le rapport du vérificateur seront soumis à l'approbation des Membres exportateurs.

**4.2 Comptes du Fonds spécial pour l'exercice 2008/09 et rapport du vérificateur – à noter** à venir

Les comptes du Fonds spécial et le rapport du vérificateur seront soumis à l'approbation des Membres exportateurs.

**5. Questions diverses – à examiner** verbal

*23<sup>e</sup> Conférence de l'ASIC (Bali, 3 au 7 octobre 2010)*

**6. Date de la prochaine réunion – à noter** verbal

La date de la prochaine réunion sera confirmée par le Secrétariat.